

con il concorso di / avec le concours de

Commissione Europea
Comune di Como
Camera di Commercio II.AA. di Como
Consiglio Nazionale Forense
Ordine degli Avvocati di Como
Ordine degli Avvocati di Milano
Ordine degli Avvocati di Varese
Camera Penale di Como/Lecco
Camera Penale di Milano
Camera Penale di Varese
Associazione Laureati in Giurisprudenza Università di Milano
Indice Penale Casa Ed. Cedam
Istituto per l'Ambiente

Comitato Scientifico e di coordinamento / Comité scientifique et de liaison

Prof. Francesca Ruggieri
Avv. Renato Papa
Avv. Antonio Bana
Avv. Lucio Camaldo
Dott. Gian Luigi Gatta



CEDAM

PER MOTIVI ORGANIZZATIVI LE ADESIONI SI RICEVONO SINO AL 15 APRILE 2003 PRESSO:

CENTRO STUDI DI DIRITTO PENALE EUROPEO

STUDIO AVV. RENATO PAPA, TEL 031.271901 - FAX 031.303030 - VIA MENTANA 1, 22100 COMO

Sito web: www.camerapenale-comolecco.it - E-mail: info@camerapenale-comolecco.it

Studio LAF



CENTRO STUDI DI
DIRITTO PENALE EUROPEO
CENTRE D'ETUDE DE
DROIT PENAL EUROPEEN



UNIVERSITÀ
DELL'INSUBRIA



“LA TUTELA DEGLI INTERESSI FINANZIARI E DELL'AMBIENTE
NELL'UNIONE EUROPEA:
LA GIUSTIZIA PENALE NELLA CONVENZIONE”

“LA PROTECTION DES INTERETS FINANCIERS ET LE DROIT
ENVIRONNEMENTAL DANS L'U.E.:
LA JUSTICE PENALE DANS LA CONVENTION”

CONVEGNO DI STUDI SYMPOSIUM D'ETUDES

col patrocinio:



REGIONE LOMBARDIA
IL CONSIGLIO

Villa Gallia, Como 9-10 Maggio 2003

Provincia



Como

venerdì 9 maggio

13,00 **Registrazione dei partecipanti**

14,00 **APERTURA DEL CONVEGNO**

Saluti di benvenuto

Attilio Fontana, Presidente Consiglio Regione Lombardia

Leonardo Carioni, Presidente della Provincia di Como

Stefano Bruni, Sindaco di Como

Claudia Storchi Storti, Preside Facoltà Giurisprudenza
dell'Università dell'Insubria

Antonio Spallino, Presidente Centro Studi di Diritto Penale Europeo - Como

Gerard Abitbol, Presidente UAE - Unione degli Avvocati Europei

- Lussemburgo

PRIMA SESSIONE *la Convenzione: una nuova epoca
per l'Unione Europea*

Presiede *Bertrand Favreau*, Président Institut des droits de l'homme
des avocats européens - Bordeaux

14,30 **RELAZIONI**

Giorgio Conetti, Professore di diritto internazionale all'Università
dell'Insubria

Jean Pierre Spitzer, Presidente Commissione scientifica UAE - Parigi

Massimo Carli, Professore di Istituzioni di diritto pubblico - Firenze

15,30 **Dibattito**

INTERVENTI PROGRAMMATI

Marilisa D'Amico, Professore di diritto costituzionale all'Università
dell'Insubria

Henri Labayle, Rettore dell'Università di Adour-Biarritz

16,00 **Coffee Break**

venerdì 9 maggio

SECONDA SESSIONE *l'ambiente nell'Unione europea:
un bene da tutelare a livello comunitario*

Presiede *Renato Papa*, Segretario Centro Studi di diritto penale europeo - Com

16,30 **RELAZIONI**

Le regole ambientali nell'ottica dell'Unione europea

Georges Kremlis, Commissione UE - D.G. Environnement

Diritto europeo e diritto penale: un rapporto complesso

Luigi Concas, Professore di diritto penale all'Università di Cagliari

**Il sistema degli "standards ambientali" tra fonti europee
e competenze nazionali**

Mauro Renna, Professore di diritto dell'ambiente all'Università
dell'Insubria

La nuova proposta di direttiva in tema di danno ambientale

Barbara Pozzo, Professore di diritto privato comparato all'Università
dell'Insubria

La Convenzione sul paesaggio

Maguelonne Déjeant-Pons, Consiglio d'Europa - Direzione General
Cultura e Paesaggio

18,15 **Dibattito**

INTERVENTI PROGRAMMATI

Imprese ed ambiente in Europa

Cristina Sassoon, Segretario generale Istituto dell'Ambiente - Milano

Convenzione sul paesaggio: applicazioni pratiche sul territorio

Christiana Storelli, consulente per la Convenzione europea del
paesaggio del Consiglio d'Europa - Bellinzona

21,00 **Diner ufficiale**

sabato 10 maggio

venerdì 9 mai

TERZA SESSIONE *dalla tutela degli interessi finanziari alla salvaguardia del "bene ambientale"*

Presiede *Giovanni Bana*, Vice presidente UAE

9,30 **RELAZIONI**

La protezione degli interessi finanziari

Diemut Theato, Presidente della Commissione per il controllo dei bilanci - Parlamento Europeo

Il Corpus Iuris e il quadro istituzionale in Europa

Enrique Bacigalupo, Tribunale Supremo di Spagna - Madrid

La lotta antifrode per la tutela degli interessi finanziari

Office européen de Lutte Anti-Fraude/OLAF-U.E.

L'attività di indagine e la protezione penale in Europa

Edmondo Bruti Liberati, Sostituto Procuratore Generale presso la Corte d'Appello - Milano

Reati ambientali e ricerca della prova

Marco Onida, Commissione U.E. - D.G. Environnement

11,00 **Coffee Break**

11,30 **Dibattito**

INTERVENTI PROGRAMMATI

L'avvocato in europa e la sua etica

Remo Danovi, Presidente Consiglio Nazionale Forense - Roma

Una visione transfrontaliera

Emmanuel Barbe, Magistrat de Liaison - Ambasciata di Francia in Roma

Quale diritto per l'Europa?

Bruno Nascimbene, Professore di diritto delle Comunità europee all'Università di Milano

Il bene ambientale e la sua tutela

Giuseppe Minieri, Presidente Commissione ambiente UAE

Conclusioni:

Francesca Ruggieri, Professore di diritto processuale penale all'Università dell'Insubria

13,00 **Buffet**

13h00 **Inscription des participants**

14h00 **OUVERTURE DU SYMPOSIUM**

Allocution de bienvenue

Attilio Fontana, Président du Conseil Régional de Lombardie- Milan

Leonardo Carioni, Président de la Province de Como

Stefano Bruni, Maire de Como

Claudia Storchi Storti, Doyen de la Faculté des Sciences Juridiques

- Université de l'Insubria

Antonio Spallino, Président Centre d'Etude de Droit Pénal

Communautaire - Como

Gerard Abitbol, Président UAE - Union des Avocats Européens

- Luxembourg

PREMIERE PARTIE *la Convention: une nouvelle ère pour l'Union Européenne*

Sous la Présidence de *Bertrand Favreau*, Président Institut des droits de l'homme des avocats européens - Bordeaux

14h30 **INTERVENTIONS**

Giorgio Conetti, Titulaire de la chaire de Droit International

- Université de l'Insubria

Jean Pierre Spitzer, Président de la Commission scientifique U.A.E.

- Paris

Massimo Carli, Titulaire de la chaire d'Institution de Droit Publique

- Firenze

15h30 **Questions**

INTERVENTIONS

Marilisa D'Amico, Titulaire de la chaire de Droit Constitutionnel

- Université de l'Insubria

Henri Labayle, Doyen à l'Université de Adour-Biarritz

16h00 **Pause - café**

vendredi 9 mai

samedi 10 mai

DEUXIEME PARTIE *l'environnement dans l'Union Européenne:
un bien a sauvegarder*

Sous la Présidence de *Renato Papa, Secrétaire Centre d'Etude de droit pénal
européen - Como*

16h30 **INTERVENTIONS**

Les règles environnementales dans l'optique de l'U.E.

Georges Kremlis, Commission U.E. - D.G. Environnement

Droit européen et droit pénal: un rapport complexe

*Luigi Concas, Titulaire de la chaire de droit pénal - Université de
Cagliari*

**Les standards environnementaux entre les sources de droit euro-
péen et les compétences nationales**

*Mauro Renna, Titulaire de la chaire de droit de l'environnement
- Université de l'Insubria*

Le nouveau projet de directive concernant le dommage environnemental

*Barbara Pozzo, Titulaire de la chaire de droit privé comparé
- Université de l'Insubria*

La Convention sur le paysage

*Maguelonne Déjeant-Pons, Directeur Général Culture et Paysage
- Conseil de l'Europe*

18h15 **Questions**

INTERVENTIONS

Entreprise et environnement en Europe

*Cristina Sassoon, Secrétaire Générale - Institut pour
l'Environnement - Milano*

Convention sur le paysage: applications pratiques sur le territoire

*Christiana Storelli, Consultant pour la Convention européenne du
paysage - Conseil de l'Europe*

21h00 **Dîner officiel**

TROISIEME PARTIE *de la protection des intérêts financiers à la sauvegarde
du "bien environnemental"*

Sous la présidence de *Giovanni Bana, Vice Président U.A.E.*

09h30 **INTERVENTIONS**

La protection des intérêts financiers

*Diemut Theato, Président de la Commission du contrôle budgétaire
- Parlement Européen*

Le Corpus Iuris et le cadre institutionnel en Europe

Enrique Bacigalupo, Tribunal Suprême d'Espagne - Madrid

La lutte anti-fraude pur la protection des intérêts financiers

Office européen de Lutte Anti-Fraude/OLAF-U.E.

L'activité de recherche et la protection pénale en Europe

*Edmondo Bruti Liberati, Substitut du Procureur Général près
de la Cour d'Appel de Milan*

Délit contre l'environnement et recherche de la preuve

Marco Onida, Commission U.E. - D.G. Environnement

11h00 **Pause - café**

11h30 **Débat**

INTERVENTIONS

L'avocat en Europe et sa déontologie

Remo Danovi, Président du Conseil National des avocats - Roma

Un panorama transfrontalier

Emmanuel Barbe, Magistrat de liaison - Ambassade de France à Roma

Quel droit par l'Europe?

*Bruno Nascimbene, Titulaire de la chaire du droit de la Communauté
européenne - Université de Milano*

Le bien environnemental et sa tutelle

Giuseppe Minieri, Président de la Commission Environnement U.A.E.

Conclusions:

*Francesca Ruggieri, Titulaire de la chaire de procédure pénale
- Université de l'Insubria*

13h00 **Buffet**